

46.—Trafic des canaux durant les saisons de navigations 1930 et 1931, par directions et origines—fin.

Canaux.	Trafic total par direction.		Origine de la cargaison.		Totaux.	Augmentation (+) ou diminution (-) sur l'année précédente.
	En montant.	En descendant.	Canada.	Etats-Unis.		
	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.	tonnes.
1930.						
Sault Ste-Marie.....	476,541	1,214,930	1,504,707	186,764	1,691,471	- 682,648
Welland.....	951,205	5,136,705	3,917,884	2,170,026	6,087,910	+ 1,318,044
St-Laurent.....	1,841,149	4,337,874	4,733,902	1,445,121	6,179,023	+ 460,372
Chambly.....	60,382	39,616	62,144	37,854	99,998	- 23,079
St-Pierre.....	8,550	51,423	59,973	-	59,973	+ 10,323
Murray.....	35	2,281	115	2,201	2,316	- 2,559
Ottawa.....	95,276	445,657	534,921	6,012	540,933	+ 3,896
Rideau.....	23,956	4,254	28,210	-	28,210	- 17,691
Trent.....	12,317	11,468	23,785	-	23,785	+ 5,942
St. Andrews.....	85,416	4,299	89,715	-	89,715	+ 31,087
Totaux.....	3,554,827	11,248,507	10,955,356	3,847,978	14,803,334	+ 1,103,687
1931.						
Sault Ste-Marie.....	414,085	1,805,482	2,057,552	162,015	2,219,567	+ 528,096
Welland.....	987,153	6,286,733	3,947,333	3,326,753	7,273,886	+ 1,185,976
St-Laurent.....	1,792,075	4,244,905	4,793,891	1,243,089	6,036,980	- 142,043
Chambly.....	34,621	15,715	35,432	14,904	50,336	- 49,662
St-Pierre.....	6,282	41,246	47,460	68	47,528	- 12,445
Murray.....	16	873	16	873	889	- 1,427
Ottawa.....	80,760	412,159	485,284	7,635	492,919	- 48,014
Rideau.....	23,337	4,184	27,521	-	27,521	- 689
Trent.....	10,240	12,932	23,172	-	23,172	- 613
St. Andrews.....	15,079	1,197	16,276	-	16,276	- 73,439
Totaux.....	3,363,648	12,825,426	11,433,737	4,755,337	16,189,074	+ 1,385,740

1 Comprend doubles emplois où il s'agit de cargaisons passant par deux canaux et plus.

47.—Trafic de chacun des canaux canadiens durant les saisons de navigation 1927-1931.

NOTA.—Pour chiffres correspondants sur 1920-1924, voir Annuaire de 1925, pp. 644-645 et sur 1925-1926, Annuaire de 1930, page 682.

Canaux et années.	Navires canadiens.		Navires des Etats-Unis.		Voyageurs.	Total du fret.
	Nombre.	Tonnage enregistré.	Nombre.	Tonnage enregistré.		
		tonnes.		tonnes.		tonnes.
Sault Ste-Marie—						
1927.....	2,818	3,269,942	421	1,214,782	34,483	1,470,551
1928.....	2,940	3,415,478	418	1,171,011	34,289	2,007,137
1929.....	3,145	3,401,058	440	1,475,774	33,357	2,374,119
1930.....	2,595	2,622,448	362	859,128	27,831	1,691,471
1931.....	2,864	3,195,482	230	611,128	20,626	2,219,567
Welland—						
1927.....	6,504	5,811,180	1,150	1,039,417	-	7,247,459
1928.....	5,365	5,598,493	1,222	1,051,464	-	7,439,617
1929.....	3,842	3,835,740	551	450,910	-	4,769,866
1930.....	4,623	5,028,583	629	545,984	1,580	6,087,910
1931.....	4,942	6,076,320	868	942,973	6,887	7,273,886
St-Laurent—						
1927.....	13,860	7,370,693	1,110	960,201	87,567	7,912,952
1928.....	13,152	7,416,426	1,258	922,377	85,926	8,411,542
1929.....	10,368	5,470,265	513	307,175	71,405	5,718,651
1930.....	9,177	5,759,178	342	211,882	51,848	6,179,023
1931.....	10,257	5,085,318	265	167,981	43,866	6,036,980
Chambly—						
1927.....	541	67,402	870	107,370	609	204,536
1928.....	414	52,679	750	93,983	446	179,868
1929.....	397	55,559	569	67,869	318	123,077
1930.....	307	26,497	472	55,492	164	99,998
1931.....	327	23,311	194	16,259	158	50,336